

Chambre des Représentants

SESSION 1986-1987

22 DÉCEMBRE 1986

BUDGET

du Ministère des Travaux publics
pour l'année budgétaire 1986 (13)

ANNEXE

Tableau comparatif des dépenses 2

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1986-1987

22 DECEMBER 1986

BEGROTING

van het Ministerie van Openbare Werken
voor het begrotingsjaar 1986 (13)

BIJLAGE

Vergelijkende tabel der uitgaven 2

Voir :

4/16 - 682 - 86/87 :
— N° 1 : Budget.
— N° 2 : Errata.

Zie :

4/16 - 682 - 86/87 :
— Nr. 1 : Begroting.
— Nr. 2 : Errata.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986 Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			1985 Crédits ajustés et initiaux (1) — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten (1)		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet-gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	A. — CABINETS MINISTERIELS A. — MINISTERIELE KABINETTEN 01. Cabinet du Ministre des Travaux publics 01. Kabinet van de Minister van Openbare Werken CHAPITRE I DEPENSES DE CONSOMMATION HOOFDSTUK I CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES) (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN) § 1. Salaires et charges sociales § 1. Lonen en sociale lasten						
11.01	Traitement du Ministre, etc. — Jaarwedde van de Minister, enz.	2,0	—	—	2,0 (2,0)	— (—)	— (—)
11.02	Traitements du personnel du Cabinet. — Jaarwedden van het personeel van het Kabinet ...	50,0	—	—	50,2 (49,0)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le § 1. — Totalen voor § 1 ...	52,0	—	—	52,2 (51,0)	(—) (—)	— (—)
	§ 2. Achat de biens non durables et de services § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc. — Huur van onroerende goederen, enz.	2,0	—	—	2,1 (2,1)	— (—)	— (—)
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (pour mémoire). — Kosten van eerste instelling van het Kabinet (pro memorie)	p.m.	—	—	— (—)	— (—)	— (—)

⁽¹⁾ Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.

⁽²⁾ Le solde disponible des crédits non dissociés, reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.

⁽³⁾ Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

⁽⁴⁾ Toutes opérations de l'année sur les crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

1984 Réalisations — Verwezenlijkingen									1983 Réalisations — Verwezenlijkingen		
Identif. 1984				Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gespl. kredieten 1983	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1982 — Op niet-gespl. kredieten 1982
(9)				(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)
1	01	11.01	00	1,7	—	1,7	—	—	1,8	—	—
1	01	11.02	00	53,6	—	34,4	—	9,8	35,0	—	9,1
				55,3	—	36,1	—	9,8	36,8	—	9,1
1	01	12.06	00	2,1	—	0,1	—	0,1	—	—	—
1	01	12.07	00	—	—	—	—	—	—	—	—

(¹) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen tussen haakjes betreffen de oorspronkelijk goedgekeurde kredieten.

(²) Het beschikbare gedeelte van de niet-gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.

(³) Met inbegrip van de vastleggingen of de ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

(⁴) Alle verrichtingen van het jaar op de kredieten van de lopende of de vorige begroting.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986 Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			1985 Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnanceskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnanceskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet, etc. — <i>Werkingskosten van het Kabinet, enz.</i>	12,0	—	—	13,1 (13,1)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le § 2. — <i>Totalen voor § 2</i> ...	14,0	—	—	15,2 (15,2)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre I. — <i>Totalen voor hoofdstuk I</i>	66,0	—	—	67,4 (66,2)	— (—)	— (—)
	Totaux A — Cabinet ministériel. — <i>Totalen A — Ministerieel Kabinet</i>	66,0	—	—	67,4 (66,2)	— (—)	— (—)
	B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT CHAPITRE I DEPENSES DE CONSOMMATION HOOFDSTUK I CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES) (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN) § 1. Salaires et charges sociales § 1. Lonen en sociale lasten						
11.03	Rémunérations du personnel, etc. — <i>Bezoldigingen van het personeel, enz.</i>	5 998,4	—	—	6 174,0 (5 908,0)	— (—)	— (—)
11.04	Allocations quelconques, etc. — <i>Allerhande toelagen, enz.</i>	177,5	—	—	172,4 (173,8)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le § 1. — <i>Totalen voor § 1</i> ...	6 175,9	—	—	6 346,4 (6 081,8)	— (—)	— (—)
	§ 2. Achat de biens non durables et de services § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc. — <i>Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.</i>	65,2	—	—	65,2 (63,2)	— (—)	— (—)
12.02	Dépenses de consommation, etc. — <i>Verbruiksuitgaven, enz.</i>	325,2	—	—	328,5 (327,5)	— (—)	— (—)

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau comparatif.

(In miljoenen frank)

1984										1983		
Réalisations — Verwezenlijkingen										Réalisations — Verwezenlijkingen		
Identif. 1984				Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — <i>Op niet-gespl. kredieten⁽³⁾</i>	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — <i>Op gesplitste kredieten⁽⁴⁾</i>	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — <i>Op niet-gespl. kredieten⁽³⁾</i>	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — <i>Op gesplitste kredieten⁽⁴⁾</i>	Sur crédits non dissociés 1983 — <i>Op niet-gespl. kredieten 1983</i>	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — <i>Op niet-gespl. kredieten⁽³⁾</i>	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — <i>Op gesplitste kredieten⁽⁴⁾</i>	Sur crédits non dissociés 1982 — <i>Op niet-gespl. kredieten 1982</i>	
(9)				(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	
1	01	12.19	00	12,4	—	11,6	—	0,4	8,7	—	2,3	
				14,5	—	11,7	—	0,5	8,7	—	2,3	
				69,8	—	47,8	—	10,3	45,5	—	11,4	
				69,8	—	47,8	—	10,3	45,5	—	11,4	
1	31	11.03	00	5 870	—	5 844,7	—	23,7	5 739,5	—	34,5	
1	32	11.03	01	63,5	—	63,5	—	0,1	64,5	—	—	
1	32	11.03	02	21,6	—	21,6	—	—	23,1	—	0,1	
1	32	11.03	03	19,0	—	18,9	—	0,2	14,7	—	0,1	
1	31	11.04	00	192,6	—	96,5	—	67,7	77,8	—	83,8	
1	32	11.04	01	0,2	—	—	—	—	—	—	—	
1	32	11.04	02	0,8	—	—	—	0,5	—	—	0,5	
1	32	11.04	03	0,2	—	—	—	—	—	—	—	
				6 167,9	—	6 045,2	—	92,2	5 919,6	—	119,0	
1	31	12.01	00	59,7	—	37,6	—	16,5	36,4	—	16,6	
1	31	12.02	00	321,7	—	220,8	—	86,4	204,2	—	43,9	
1	32	12.02	01	1,8	—	1,2	—	0,1	1,3	—	0,1	
1	32	12.02	03	0,9	—	0,2	—	—	0,6	—	0,1	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de vergelijkende tabel.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986 Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			1985 Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordon- nancement — Ordonnance- ringskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordon- nancement — Ordonnance- ringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.03	Dépenses de consommation énergétique, etc. — Uitgaven voor energieverbruik, enz.	152,2	—	—	116,6 (116,6)	— (—)	— (—)
12.04	Location d'installations mécanographiques. — Huur van mechanografische installaties ...	37,7	—	—	79,3 (79,3)	— (—)	— (—)
12.05	Indemnités généralement quelconques au person- nel de l'Etat, etc. — Allerhande vergoedingen aan Rijkspersoneel, enz.	114,4	—	—	114,4 (109,4)	— (—)	— (—)
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc. — Huur van onroerende goederen, enz.	548,4	—	—	548,4 (548,4)	— (—)	— (—)
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions, etc. — Uitzonderingsuitgaven voor diensten en aankopen, enz.	5,5	—	—	12,0 (12,0)	— (—)	— (—)
12.20	Entretien courant des bâtiments. — Lopende on- derhoud van de gebouwen	80,1	—	—	111,9 (111,9)	— (—)	— (—)
12.21	Dépenses se rapportant à la consommation d'eau et d'électricité et du chauffage, etc. — Uitgaven betreffende het water- en elektriciteitsverbruik en de verwarming, enz.	18,6	—	—	18,6 (18,6)	— (—)	— (—)
12.22	Dépenses de fonctionnement des Laboratoires de Recherches hydrauliques. — Werkingskosten van de waterbouwkundige Laboratoria ...	41,4	—	—	41,4 (41,4)	— (—)	— (—)
12.23	Frais d'études et d'enquêtes, etc. — Kosten voor studies en onderzoeken, enz.	4,0	—	—	4,0 (4,0)	— (—)	— (—)
12.24	Location d'avions, etc. — Huur van vliegtuigen, enz.	2,7	—	—	2,7 (3,7)	— (—)	— (—)
12.25	Frais du Congrès portuaire international, etc. (pour mémoire). — Kosten voor Internationale Havencongres, enz. (pro memorie)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
12.26	Achat de petit matériel, etc. — Aankoop van klein materiaal, enz.	9,0	—	—	10,0 (8,1)	— (—)	— (—)
12.28	Participation à des expositions, etc. — Deelne- ming aan tentoonstellingen, enz.	3,2	—	—	2,8 (2,8)	— (—)	— (—)
12.31	Documents scientifiques et de propagande, etc. — Wetenschappelijke en propagandaschriften, enz.	1,6	—	—	1,6 (1,6)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le § 2. — Totalen voor § 2 ...	1 409,2	—	—	1 457,4 (1 448,5)	— (—)	— (—)

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau comparatif.

(In miljoenen frank)

1984									1983			
Réalisations — Verwezenlijkingen									Réalisations — Verwezenlijkingen			
Identif. 1984				Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gespl. kredieten 1983	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1982 — Op niet-gespl. kredieten 1982	
(9)				(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	
1	31	12.03	00	104,7	—	94,3	—	18,9	81,0	—	12,5	
1	32	12.03	01	5,0	—	2,6	—	1,3	3,3	—	1,2	
1	32	12.03	03	1,0	—	0,7	—	0,1	0,9	—	—	
1	31	12.04	00	65,6	—	57,6	—	2,7	66,3	—	—	
1	31	12.05	00	106,0	—	76,2	—	18,4	76,3	—	23,9	
1	32	12.05	01	0,6	—	0,1	—	—	0,2	—	—	
1	32	12.05	02	1,2	—	0,6	—	0,3	0,5	—	0,3	
1	32	12.05	03	0,4	—	0,2	—	—	0,2	—	—	
1	31	12.06	00	572,3	—	560,9	—	91,5	548,4	—	—	
1	31	12.07	00	3,0	—	2,2	—	4,0	25,2	—	0,2	
1	31	12.20	03	45,6	—	24,8	—	11,9	26,7	—	24,0	
1	31	12.21	00	17,8	—	16,8	—	2,8	14,3	—	4,4	
1	32	12.22	01	28,0	—	12,4	—	11,3	16,1	—	13,0	
1	32	12.22	03	9,0	—	3,1	—	2,0	3,0	—	1,4	
1	31	12.23	00	4,0	—	0,9	—	3,1	0,9	—	1,6	
1	31	12.24	00	2,2	—	1,7	—	—	0,4	—	0,4	
1	31	12.25	00	—	—	—	—	0,7	—	—	—	
1	32	12.26	00	7,3	—	2,6	—	2,4	3,6	—	1,9	
1	31	12.28	00	3,0	—	3,0	—	—	2,9	—	0,6	
1	31	12.31	00	1,6	—	0,7	—	0,2	0,9	—	0,3	
				1 362,4	—	1 121,2	—	274,6	1 113,6	—	146,4	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de vergelijkende tabel.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986 Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			1985 Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancingskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancingskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	§ 4. Réparation et entretien des routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur § 4. Herstel van niet-waardevermeerderend onderhoud van wegen en waterbouwkundige werken						
14.02	Entretien ordinaire des plantations, etc. — Gewoon onderhoud der beplantigen, enz. ...	48,1	—	—	48,1 (48,1)	— (—)	— (—)
14.03	Entretien ordinaire de la côte, des ports, des cours d'eau, etc. — Gewoon onderhoud der kust, havens, waterlopen, enz. ...	2 536,8	—	—	2 478,4 (2 480,4)	— (—)	— (—)
14.04	Installations électriques et électroniques. — Elektrische en elektromechanische inrichtingen ...	232,1	—	—	234,3 (234,3)	— (—)	— (—)
14.05	Aménagement de parcs publics, etc. — Aanleg van openbare parken, enz. ...	—	24,0	14,1	— (—)	24,0 (24,0)	16,0 (16,0)
14.06	Entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration des Routes (pour mémoire). — Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur der Wegen (pro memorie) ...	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le § 4. — Totalen voor § 4 ...	2 817,0	24,0	14,1	2 760,8 (2 762,8)	24,0 (24,0)	16,0 (16,0)
	Totaux pour le chapitre I. — Totalen voor hoofdstuk I ...	10 402,1	24,0	14,1	10 564,6 (10 293,1)	24,0 (24,0)	16,0 (16,0)
	CHAPITRE II INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES HOOFDSTUK II RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN Charges antérieures au 1 ^{er} janvier 1980 relatives aux matières transférées dans le cadre de la réforme des institutions Lasten van vóór 1 januari 1980 met betrekking tot de materies overgedragen tengevolge van de hervorming der instellingen						
21.01	Charges d'intérêts des emprunts levés en 1975 et 1976 par les sociétés de logement, etc. — Interestlasten van de leningen aangegaan door de huisvestingsmaatschappijen in 1975 en 1976, enz. ...	2 560,6	—	—	3 119,0 (3 119,0)	— (—)	— (—)

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau comparatif.

(In miljoenen frank)

1984 Réalisations — Verwezenlijkingen									1983 Réalisations — Verwezenlijkingen			
Identif. 1984				Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gespl. kredieten 1983	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1982 — Op niet-gespl. kredieten 1982	
(9)				(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	
1	31	14.02	00	46,5	—	22,7	—	20,2	21,9	—	14,7	
1	31	14.03	00	2 376,7	—	1 135,2	—	1 118,2	1 060,8	—	608,3	
1	31	14.04	01	110,0	—	91,5	—	10,2	84,2	—	10,4	
1	31	14.04	01	115,0	—	67,7	—	37,3	70,4	—	29,2	
1	31	14.05	00	—	58,2	—	16,5	—	—	4,9	—	
1	31	14.06	00	—	—	—	—	—	—	0,3	—	
				2 647,9	58,2	1 317,1	16,5	1 185,9	1 237,3	5,2	662,6	
				10 178,2	58,2	8 483,5	16,5	1 552,7	8 270,5	5,2	928,0	
1	51	21.01	00	1 251,5	—	530,0	—	531,4	—	—	—	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de vergelijkende tabel.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986			1985		
		Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancingskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancingskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
21.02	Financement de travaux spéciaux <i>Financiering van bijzondere werken</i> Intérêts financement canal Bruxelles-Rupel, etc. — <i>Rente financiering kanaal Brussel-Rupel, enz.</i> 1 020,4	1 020,4	—	—	988,6 (988,6)	— (—)	— (—)
22.01	Contribution à la charge d'intérêts et aux pertes d'entreprises publiques <i>Bijdragen in rentelasten en exploitatieverliezen van openbare bedrijven</i> Prise en charge par l'Etat du déficit d'exploitation du port sur la rive gauche de l'Escaut. — <i>Tenlasteneming door de Staat van het exploitatieverlies van de haven op de Linkerscheldeoever</i> 25,1	25,1	—	—	25,1 (0,1)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre II. — Totalen voor hoofdstuk II 3 606,1	3 606,1	—	—	4 132,7 (4 107,7)	— —	— —
	CHAPITRE III TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS HOOFDSTUK III INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN Subventions réduisant les loyers et les intérêts <i>Huur en renteverlagende subsidies</i>						
31.01	Intérêts et frais, etc. — <i>Renten en kosten, enz.</i> 30,0	30,0	—	—	37,0 (37,0)	— (—)	— (—)
31.60	Intervention de l'Etat à la Société nationale terrienne, etc. — <i>Staatstussenkomst Nationale Landmaatschappij</i> 2,0	2,0	—	—	2,0 (2,0)	— (—)	— (—)
32.01	Autres subventions aux entreprises <i>Overige subsidies aan bedrijven</i> Subvention tunnels de l'Escaut, etc. — <i>Subsidie Scheldetunnels, enz.</i> —	—	—	—	121,6 (120,3)	— (—)	— (—)
32.02	Subside à l'Institut géotechnique de l'Etat, etc. — <i>Subsidie aan Rijksinstituut Grondmechanica</i> —	—	8,0	8,0	— (—)	6,0 (6,0)	6,0 (6,0)
32.04	Subvention au « Dienst voor de Scheepvaart », etc. — <i>Subsidie Dienst voor de Scheepvaart</i> 205,9	205,9	—	—	205,9 (226,6)	— (—)	— (—)

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau comparatif.

(In miljoenen frank)

1984 Réalisations — Verwezenlijkingen									1983 Réalisations — Verwezenlijkingen		
Identif. 1984				Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gespl. kredieten 1983	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1982 — Op niet-gespl. kredieten 1982
(9)				(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)
1	33	21.02	00	919,6	—	564,5	—	57,9	635,3	—	223,9
1	31	22.01	00	—	—	—	—	—	—	—	—
				2 171,1	—	1 094,5	—	589,3	635,3	—	223,9
1	33	31.01	00	58,0	—	45,9	—	0,7	56,2	—	—
1	31	31.60	00	2,0	—	0,1	—	1,9	—	—	1,9
1	31	32.01	00	115,9	—	105,2	—	5,0	102,6	—	—
1	32	32.02	00	—	—	—	14,0	—	—	—	—
1	31	32.04	00	190,5	—	171,4	—	9,6	159,4	—	3,9

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de vergelijkende tabel.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986			1985		
		Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancingskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancingskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
32.06	Subvention à l'Office de la Navigation, etc. — Subsidie « Office de la navigation »	264,5	—	—	264,5 (254,5)	— (—)	— (—)
32.07	Avance récupérable à la S.A. du Canal de Bruxelles (pour mémoire). — Terugvorderbaar voorschot aan de N.V. Zeekanaal van Brussel (pro memorie)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	Transferts de revenus aux ménages Inkomensoverdrachten aan gezinnen						
33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc. — Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	80,0	—	—	100,0 (100,0)	— (—)	— (—)
33.02	Affiliation à des organismes belges. — Toetreding tot Belgische organismen	0,3	—	—	0,3 (0,3)	— (—)	— (—)
33.04	Subvention à l'Association belge pour l'Etude des matériaux, etc. — Subsidie Belgische Vereniging tot de Studie der materialen, enz.	0,2	—	—	0,2 (0,2)	— (—)	— (—)
33.05	Subvention pour conférences, etc. — Subsidie voor conferenties, enz.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	— (—)	— (—)
33.06	Subvention Service social. — Subsidie Sociale Dienst	21,4	—	—	21,4 (21,4)	— (—)	— (—)
33.07	Subvention A.S.B.L. Belcotec. — Subsidie V.Z.W. Belcotec	0,1	—	—	0,1 (0,1)	— (—)	— (—)
33.08	Subvention pour l'organisation du 26 ^e Congrès Mondial de la Navigation (pour mémoire). — Subsidie voor het houden van het 26ste Wereldcongres van de Scheepvaart	—	—	—	11,0 (9,0)	— (—)	— (—)
33.09	Subvention pour l'organisation du 18 ^e Congrès de la Route. — Subsidie voor het houden van het 18de Wereldwegencongres	5,0	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	Transfert de revenus à l'étranger Inkomensoverdrachten aan het buitenland						
34.02	Affiliation à des organismes internationaux. — Toetreding tot internationale organismen	0,5	—	—	0,6 (0,6)	— (—)	— (—)
	Impôts indirects et prélèvements Indirecte belastingen en heffingen						
36.01	Remboursement taxes OTAN. — Terugbetaling taxen NAVO	6,8	—	—	11,7 (6,8)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre III. — Totalen voor hoofdstuk III	616,8	8,0	8,0	776,4 (778,9)	6,0 (6,0)	6,0 (6,0)

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau comparatif.

(In miljoenen frank)

				1984 Réalizations — Verwezenlijkingen					1983 Réalizations — Verwezenlijkingen		
Identif. 1984				Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ^(*) — Op niet-gespl. kredieten ^(*)	Sur crédits dissociés ^(*) — Op gesplitste kredieten ^(*)	Sur crédits non dissociés ^(*) — Op niet-gespl. kredieten ^(*)	Sur crédits dissociés ^(*) — Op gesplitste kredieten ^(*)	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gespl. kredieten 1983	Sur crédits non dissociés ^(*) — Op niet-gespl. kredieten ^(*)	Sur crédits dissociés ^(*) — Op gesplitste kredieten ^(*)	Sur crédits non dissociés 1982 — Op niet-gespl. kredieten 1982
(9)				(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)
1	31	32.06	00	235,9	—	232,3	—	—	228,2	—	15,0
1	31	32.07	00	—	—	—	—	—	—	—	—
1	31	33.01	00	75,0	—	75,0	—	2,7	127,0	—	—
1	31	33.02	00	0,4	—	0,3	—	—	0,3	—	—
1	31	33.04	00	0,2	—	0,2	—	—	0,2	—	—
1	31	33.05	00	0,1	—	0,1	—	—	—	—	—
1	31	33.06	00	20,6	—	20,1	—	—	19,7	—	—
1	31	33.07	00	0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—
1	31	33.08	00	—	—	—	—	—	—	—	—
				—	—	—	—	—	—	—	—
1	31	34.02	00	0,7	—	0,4	—	0,1	0,3	—	—
1	31	36.01	00	4,3	—	3,1	—	1,5	0,2	—	13,0
				703,7	—	654,2	14,0	21,5	694,2	—	33,8

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de vergelijkende tabel.

(En millions de francs)

Art.¹	LIBELLES — TEKSTEN	1986 Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			1985 Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	CHAPITRE IV TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC HOOFDSTUK IV INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter						
41.01	Transfert au Fonds des Routes. — Overdracht naar het Wegenfonds	63 180,8	—	—	50 192,8 (50 192,8)	— (—)	— (—)
46.60	Subside à l'Institut national du Logement (pour mémoire). — Toelage aan het Nationaal Instituut voor de Huisvesting (pro memorie) ...	—	—	—	102,0 (50,0)	— (—)	— (—)
41.61	Transfert au Fonds national du Logement, etc. — Overdracht naar Nationaal Fonds Huisvesting, enz.	312,1	—	—	313,7 (248,9)	— (—)	— (—)
41.62	Transfert FNL paiement d'intérêt, etc. — Overdracht NFH betaling intrest, enz.	—	—	—	14,0 (14,0)	— (—)	— (—)
41.64	Subvention Régie des Bâtiments pour frais généraux, etc. — Subsidie Regie der Gebouwen voor algemene kosten, enz.	15,5	—	—	26,7 (26,7)	— (—)	— (—)
41.65	Remboursement à la Régie des Bâtiments de loyers irrécupérables, etc. (pour mémoire) — Terugbetaling aan de Regie der Gebouwen van huurgelden die niet worden teruggevorderd, enz. (pro memorie)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
41.66	Institut géographique national, etc. — Nationaal Geografisch Instituut, enz.	61,8	—	—	64,2 (64,2)	— (—)	— (—)
	Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en gelijkgestelde lichamen						
43.01	Subventions financement de travaux, etc. — Subsidies financiering van werken, enz.	1 576,1	—	—	1 693,0 (1 693,0)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre IV. — Totalen voor hoofdstuk IV	65 146,3	—	—	52 406,4 (52 289,6)	— (—)	— (—)

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau comparatif.

(In miljoenen frank)

1984										1983		
Réalisations — Verwezenlijkingen										Réalisations — Verwezenlijkingen		
Identif. 1984				Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — <i>Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾</i>	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — <i>Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾</i>	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — <i>Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾</i>	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — <i>Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾</i>	Sur crédits non dissociés 1983 — <i>Op niet-gespl. kredieten 1983</i>	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — <i>Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾</i>	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — <i>Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾</i>	Sur crédits non dissociés 1982 — <i>Op niet-gespl. kredieten 1982</i>	
(9)				(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	
1	31	41.01	00	46 466,3	—	46 466,3	—	98,2	42 000,0	—	—	
1	31	41.60	00	12,1	—	12,1	—	—	—	—	—	
1	31	41.61	00	562,8	—	562,8	—	—	596,8	—	—	
1	31	41.62	00	63,0	—	63,0	—	—	127,0	—	—	
1	31	41.64	00	26,8	—	26,8	—	—	38,2	—	7,9	
1	31	41.65	00	—	—	—	—	2,5	—	—	—	
1	31	41.66	00	56,3	—	53,9	—	—	51,1	—	0,2	
1	33	43.01	00	1 819,0	—	1 819,0	—	—	950,6	—	—	
				49 006,3	—	49 003,9	—	100,7	43 763,7	—	8,1	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de vergelijkende tabel.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986 Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			1985 Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	CHAPITRE 01 DIVERS HOOFDSTUK DIVERSEN Non réparti économiquement Niet economisch verdeeld						
01.02	Réparation des dégâts, etc. (pour mémoire). — Herstel van de schade, enz. (pro memorie) ...	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
03.01	Remboursement Fonds des Routes, etc. — Terug- betaling Wegenfonds, enz.	356,5	—	—	345,4 (349,3)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre 01. — Totalen voor hoofdstuk 01	356,5	—	—	345,4 (349,3)	— (—)	— (—)
	Totaux B. Dépenses courantes (ensemble du dé- partement). — Totalen B. Lopende uitgaven (geheel van het departement)	80 127,8	32,0	22,1	68 225,5 (67 818,6)	30,0 (30,0)	22,0 (22,0)
	Totaux pour le titre I (A + B). — Totalen voor titel I (A + B)	80 193,8	32,0	22,1	68 292,9 (67 884,8)	30,0 (30,0)	22,0 (22,0)

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau comparatif.

(In miljoenen frank)

1984										1983		
Réalisations — Verwezenlijkingen										Réalisations — Verwezenlijkingen		
Identif. 1984				Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen				Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — <i>Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾</i>	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — <i>Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾</i>	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — <i>Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾</i>	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — <i>Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾</i>	Sur crédits non dissociés 1983 — <i>Op niet-gespl. kredieten 1983</i>	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — <i>Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾</i>	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — <i>Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾</i>	Sur crédits non dissociés 1982 — <i>Op niet-gespl. kredieten 1982</i>	
(9)				(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	
1	31	01.02	00	—	—	15,0	—	—	—	—	—	
1	31	03.01	00	316,2	—	103,3	—	97,2	182,1	—	92,6	
				316,2	—	118,3	—	97,2	182,1	—	92,6	
				62 375,5	58,2	59 354,4	30,5	2 361,4	53 545,8	5,2	1 286,4	
				62 445,3	58,2	59 402,2	30,5	2 371,7	53 591,3	5,2	1 297,8	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de vergelijkende tabel.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986 Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			1985 Crédits ajustés et initiaux (1) — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten (1)		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet-gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
74.01	TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL TITEL II — KAPITAALUITGAVEN						
	A. — CABINET MINISTERIEL A. — MINISTERIEEL KABINET						
	PARTIE II Crédits non destinés à la réalisation du programme d'investissements						
	DEEL II Kredieten niet bestemd voor de verwezenlijking van het investeringsprogramma						
	01. Cabinet du Ministre des Travaux publics 01. Kabinet van de Minister van Openbare Werken						
	CHAPITRE VII INVESTISSEMENTS (CIVILS) HOOFDSTUK VII INVESTERINGEN (CIVIELE)						
	Achat de biens meubles durables Aankoop van duurzame roerende goederen						
	Dépenses patrimoniales du Cabinet. — Vermogensuitgaven van het Kabinet... ..	1,3	—	—	1,3 (1,3)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre VII. — Totalen voor hoofdstuk VII	1,3	—	—	1,3 (1,3)	— (—)	— (—)
	Totaux A. — Dépenses de capital Cabinet. — Totalen A. — Kapitaaluitgaven van het Kabinet	1,3	—	—	1,3 (1,3)	— (—)	— (—)

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau comparatif.

(In miljoenen frank)

1984									1983			
Réalisations — Verwezenlijkingen									Réalisations — Verwezenlijkingen			
Identif. 1984				Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — <i>Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾</i>	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — <i>Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾</i>	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — <i>Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾</i>	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — <i>Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾</i>	Sur crédits non dissociés 1983 — <i>Op niet-gespl. kredieten 1983</i>	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — <i>Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾</i>	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — <i>Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾</i>	Sur crédits non dissociés 1982 — <i>Op niet-gespl. kredieten 1982</i>	
(9)				(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	
2	01	74.01	00	0,8	—	0,1	—	0,1	1,0	—	—	
				0,8	—	0,1	—	0,1	1,0	—	—	
				0,8	—	0,1	—	0,1	1,0	—	—	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de vergelijkende tabel.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986 Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			1985 Crédits ajustés et initiaux (1) — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten (1)		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet-gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordon- nancement — Ordonnance- ringskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordon- nancement — Ordonnance- ringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT PARTIE I Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements DEEL I Kredieten bestemd voor de verwezen- lijking van het investeringsprogramma CHAPITRE V TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS HOOFDSTUK V VERMOGENSOVERDRACHT AAN ANDERE SECTOREN						
51.02	Travaux de plantation. — Beplantingswerken	—	8,0	4,0	— (—)	7,0 (7,0)	5,0 (5,0)
	Transferts de capitaux aux entreprises Vermogensoverdracht aan bedrijven						
51.03	Enlèvement des ouvrages militaires, etc. — Opruiming van militaire bouwwerken, enz.	—	4,0	4,0	— (—)	3,8 (4,0)	4,0 (4,0)
51.04	Dommages de guerre aux hôpitaux privés, etc. (pour mémoire). — Oorlogschade aan private ziekenhuizen, enz. (pro memorie)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
51.06	Article 33 du Code du Logement, etc. (pour mé- moire). — Artikel 33 van de Huisvestingscode, enz. (pro memorie)	—	0,5	—	— (—)	0,2 (—)	— (—)
	Transferts de capitaux aux ménages Vermogensoverdracht aan gezinnen						
52.01	Subside au Comité « S.M. la Reine Elisabeth » (pour mémoire). — Subsidie aan het Comité « H.M. Koningin Elisabeth » (pro memorie)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	Transferts de capitaux à l'étranger Vermogensoverdracht aan het buitenland						
53.01	Liaison Escaut-Rhin, etc. — Schelde-Rijnverbin- ding, enz.	—	95,0	97,0	— (—)	100,0 (300,0)	96,0 (226,0)
	Totaux pour le chapitre V. — Totalen voor hoofdstuk V	—	107,5	105,0	— (—)	111,0 (311,0)	105,0 (235,0)

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau comparatif.

(In miljoenen frank)

1984										1983		
Réalisations — Verwezenlijkingen										Réalisations — Verwezenlijkingen		
Identif. 1984				Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen				Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gespl. kredieten 1983	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1982 — Op niet-gespl. kredieten 1982	
(9)				(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	
2	31	51.02	00	—	—	—	—	—	—	—	—	
2	31	51.03	00	—	4,3	—	4,1	—	—	8,7	—	
2	31	51.01	00	—	—	—	—	—	—	—	—	
2	31	51.06	00	—	1,1	—	2,6	—	—	1,9	—	
2	31	52.01	00	—	—	—	—	—	—	—	—	
2	31	53.01	00	—	15,5	—	18,9	—	—	34,0	—	
				—	20,9	—	25,6	—	—	44,6	—	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de vergelijkende tabel.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986 Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			1985 Crédits ajustés et initiaux (1) — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten (1)		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet-gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	CHAPITRE VI TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC HOOFDSTUK VI VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter						
61.01	Transfert à la Section particulière, etc. — <i>Transfer naar de Afzonderlijke Sectie, enz.</i> ...	—	—	—	134,0 (134,0)	— (—)	— (—)
61.03	Crédits Régie des Bâtiments, etc. — <i>Krediet Regie der Gebouwen, enz.</i> ...	8 943,8	—	—	9 647,0 (9 872,0)	— (—)	— (—)
	Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen						
63.02	Subsides administrations publiques, etc. (pour mémoire). — <i>Subsidie aan de openbare besturen, enz. (pro memorie)</i> ...	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
63.03	Indemnités pour dommages de guerre, etc. — <i>Vergoedingen voor oorlogsschade, enz.</i> ...	—	36,0	36,0	— (—)	32,0 (35,0)	32,0 (35,0)
63.04	Déménagement (pour mémoire). — <i>Ontwatering (pro memorie)</i> ...	—	300,0	300,0	— (—)	— (—)	— (—)
63.07	Dommages de guerre provinces et communes, etc. — <i>Oorlogsschade provincies en gemeenten, enz.</i> ...	—	9,5	8,0	— (—)	3,0 (10,0)	8,0 (10,0)
63.08	Subsides ou interventions, etc. — <i>Toelagen of tegemoetkomingen, enz.</i> ...	—	0,9	—	— (—)	1,0 (1,0)	1,0 (1,0)
63.14	Coût des travaux aux ports, etc. — <i>Kosten van de werken in havens, enz.</i> ...	—	320,0	515,0	— (—)	1 200,0 (1 200,0)	1 546,0 (1 546,0)
63.15	Subventions pour déplacement des installations. — <i>Toelagen voor verplaatsingen van installaties</i> ...	—	120,0	127,0	— (—)	163,0 (193,0)	130,0 (140,0)
63.16	Dommages de guerre aux ports, etc. (pour mémoire). — <i>Oorlogsschade aan havens, enz. (pro memorie)</i> ...	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau comparatif.

(In miljoenen frank)

1984 Réalisations — Verwezenlijkingen									1983 Réalisations — Verwezenlijkingen		
Identif. 1984				Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gespl. kredieten 1983	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1982 — Op niet-gespl. kredieten 1982
(9)				(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)
2	31	61.01	00	176,0	—	176,0	—	—	190,0	—	50,0
2	31	61.03	00	7 880,0	—	7 880,0	—	300,0	8 060,0	—	—
2	31	63.02	00	—	—	—	0,3	—	—	0,1	—
2	31	63.03	00	—	20,7	—	20,7	—	—	0,4	—
2	31	63.04	00	—	—	—	106,2	—	—	21,5	—
2	31	63.07	00	—	18,3	—	10,2	—	—	9,9	—
2	31	63.08	00	—	0,3	—	0,4	—	—	0,2	—
2	31	63.14	00	—	1 354,3	—	1 356,0	—	—	1 187,2	—
2	31	63.15	00	—	264,6	—	130,5	—	—	108,2	—
2	31	63.16	00	—	—	—	—	—	—	—	—

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de vergelijkende tabel.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986			1985		
		Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			Crédits ajustés et initiaux (1) — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten (1)		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet-gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancingskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancingskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
63.19	Subside à la ville d'Anvers, etc. (pour mémoire). — <i>Toelage aan de stad Antwerpen, enz. (pro memorie)</i>	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
63.21	Subsides pour la rénovation urbaine, etc. (pour mémoire). — <i>Toelage voor stadskernvernieuwing, enz. (pro memorie)</i>	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre VI. — <i>Totalen voor hoofdstuk VI</i>	8 943,8	794,4	986,0	9 781,0 (10 006,0)	1 399,0 (1 439,0)	1 717,0 (1 732,0)
	CHAPITRE VII INVESTISSEMENTS (CIVILS) HOOFDSTUK VII INVESTERINGEN (CIVIELE) Achat de terrains et bâtiments dans le pays <i>Aankoop van grond</i> <i>en gebouwen in het binnenland</i>						
71.02	Acquisitions pour les Ecoles européennes, etc. (pour mémoire). — <i>Aankoop voor de Europese Scholen, enz. (pro memorie)</i>	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
71.04	Acquisitions pour les Communautés européennes. — <i>Aankoop voor de Europese Gemeenschappen</i>	—	199,0	193,0	— (—)	80,0 (100,0)	67,0 (87,0)
71.05	Acquisition de terrains, etc. — <i>Aankoop van gronden, enz.</i>	—	185,0	165,0	— (—)	400,0 (400,0)	400,0 (400,0)
	Constructions de bâtiments dans le pays <i>Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland</i>						
72.02	Construction de bâtiments de l'Etat, etc. — <i>Bouwen van Rijksgebouwen, enz.</i>	—	5,0	6,0	— (—)	5,0 (5,0)	4,0 (4,0)
72.03	Construction de la Cité administrative des Communautés européennes, etc. — <i>Bouwen van de Administratieve Wijk der Europese Gemeenschappen, enz.</i>	—	213,0	45,0	— (—)	280,0 (300,0)	280,0 (290,0)
72.04	Etablissement des Ecoles européennes, etc. — <i>Vestiging van de Europese Scholen, enz.</i>	—	150,0	125,0	— (—)	85,0 (95,0)	47,0 (49,0)
72.07	Construction de bâtiments pour les Communautés européennes, etc. (pour mémoire). — <i>Bouw van gebouwen voor de Europese Gemeenschappen, enz. (pro memorie)</i>	—	1,0	1,0	— (—)	— (—)	— (—)
72.10	Construction pour le Conseil des Ministres des Communautés européennes, etc. — <i>Bouw voor de Ministerraad van de Europese Gemeenschappen, enz.</i>	—	87,0	87,0	— (—)	— (—)	2,0 (2,0)

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau comparatif.

(In miljoenen frank)

1984										1983			
Réalisations — Verwezenlijkingen										Réalisations — Verwezenlijkingen			
Identif. 1984				Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen				Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gespl. kredieten 1983	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1982 — Op niet-gespl. kredieten 1982		
(9)				(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)		
2	31	63.19	00	—	—	—	—	—	—	1,2	—		
2	31	63.21	00	—	—	—	—	—	—	—	—		
				8 056,0	1 658,2	8 056,0	1 658,3	300,0	8 250,0	1 328,7	50,0		
2	31	71.02	00	—	1,3	—	2,0	—	—	0,4	—		
2	31	71.04	00	—	11,6	—	2,1	—	—	70,0	—		
2	31	71.05	00	—	306,1	—	280,0	—	—	301,7	—		
2	31	72.02	00	—	5,1	—	4,4	—	—	4,5	—		
2	31	72.03	00	—	312,1	—	314,8	—	—	243,1	—		
2	31	72.04	00	—	45,9	—	27,2	—	—	30,1	—		
2	31	72.07	00	—	1,3	—	0,3	—	—	—	—		
2	31	72.10	00	—	0,2	—	2,0	—	—	0,2	—		

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de vergelijkende tabel.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986 Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			1985 Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Construction de routes et travaux hydrauliques Aanleg van wegen en van waterbouwkundige werken						
73.03	Cours d'eau. — Waterlopen	—	3 300,3	3 385,0	— (—)	4 903,6 (5 501,5)	4 799,0 (4 854,0)
73.04	Côte, ports maritimes, etc. — Kust, zeehavens, enz.	—	3 995,0	5 200,0	— (—)	4 600,0 (5 000,0)	4 784,0 (4 872,0)
73.05	Barrages-réservoirs et adductions, etc. — Stuw-dammen en toevoerleidingen, enz.	—	290,0	460,0	— (—)	430,0 (480,0)	565,0 (595,0)
73.06	Dommages de guerre à la côte, etc. — Oorlogs-schade aan de kust, enz.	—	5,0	16,0	— (—)	30,0 (30,0)	19,0 (19,0)
73.07	Ports maritimes et port autonome de Liège (pour mémoire). — Zeehavens en autonome haven van Luik (pro memorie)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
73.08	Modernisation du port de Zeebrugge, etc. — Modernisering van de haven van Zeebrugge, enz.	—	4 115,0	6 030,0	— (—)	6 400,0 (7 140,0)	7 955,0 (8 155,0)
73.12	Equipement touristique. — Toeristische uitrust-ing	—	—	1,0	— (—)	— (5,0)	8,0 (13,0)
73.15	Etablissement des installations, automation voies navigables, etc. — Oprichting der installaties, automatie van het waterwegennet, enz. ...	—	160,0	320,0	— (—)	300,0 (330,0)	356,0 (359,0)
73.16	Infrastructure touristique, etc. — Toeristische in-frastructuur, enz.	—	33,0	15,0	— (—)	5,0 (5,0)	5,0 (5,0)
73.17	Installations à réaliser par l'Administration de l'Electricité et l'Electromécanique, etc. (pour mémoire). — Installaties te verwezenlijken door het Bestuur voor Elektriciteit en Elektro-mechanica, enz. (pro memorie)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
73.19	Entretien extraordinaire par l'Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique. — Bui-tengewoon onderhoud door het Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica	—	164,0	155,0	— (—)	240,0 (260,0)	139,0 (143,0)
73.20	Programme supplémentaire, etc. — Bijkomend programma, enz.	—	125,0	100,0	— (—)	150,0 (200,0)	171,0 (206,0)
73.21	Entretien extraordinaire des voies hydrauliques. — Buitengewoon onderhoud der waterwegen, enz.	—	500,0	560,0	— (—)	750,0 (850,0)	707,0 (750,0)

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau comparatif.

(In miljoenen frank)

1984										1983		
Réalisations — Verwezenlijkingen										Réalisations — Verwezenlijkingen		
Identif. 1984				Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gespl. kredieten 1983	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1982 — Op niet-gespl. kredieten 1982	
(9)				(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	
2	31	73.03	00	—	5 113,8	—	4 341,6	—	—	4 335,8	—	
2	31	73.04	00	—	4 647,4	—	4 543,5	—	—	4 568,4	—	
2	31	73.05	00	—	457,1	—	317,8	—	—	613,5	—	
2	31	73.06	00	—	34,0	—	8,3	—	—	26,1	—	
2	31	73.07	00	—	2,8	—	2,8	—	—	—	—	
2	31	73.08	00	—	8 400,0	—	9 510,3	—	—	9 328,8	—	
2	31	73.12	00	—	13,2	—	16,9	—	—	24,1	—	
2	31	73.15	00	—	248,4	—	333,8	—	—	260,3	—	
2	31	73.16	00	—	2,5	—	50,2	—	—	48,2	—	
2	31	73.17	00	—	—	—	0,9	—	—	—	—	
2	31	73.19	00	—	102,7	—	120,0	—	—	83,6	—	
2	31	73.20	00	—	200,4	—	236,8	—	—	242,2	—	
2	31	73.21	00	—	669,0	—	631,6	—	—	548,6	—	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de vergelijkende tabel.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986			1985		
		Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordon- nancement — Ordonnance- ringskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordon- nancement — Ordonnance- ringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
74.01	Achats de biens meubles durables Aankoop van duurzame roerende goederen Achat de machines, mobilier, matériel, etc. — <i>Aankoop van machines, meubilair, materieel,</i> <i>enz.</i>	190,0	—	—	180,2 (139,7)	— (—)	— (—)
74.10	Programme supplémentaire bureautique. Gestion des chantiers (pour mémoire). — <i>Bijkomend</i> <i>programma voor bureautica. Beheer der wer-</i> <i>ven (pro memorie)</i>	—	—	—	— (—)	— (—)	44,0 (44,0)
74.11	Programme complémentaire bureautique. Projet Sigma (pour mémoire). — <i>Aanvullend pro-</i> <i>gramma bureautica. Sigma-project (pro memo-</i> <i>rie)</i>	—	—	—	— (—)	— (—)	94,0 (94,0)
74.12	Programme complémentaire bureautique. Inté- gration software (pour mémoire). — <i>Aanvul-</i> <i>lend programma bureautica. Integratie softwa-</i> <i>re (pro memorie)</i>	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
74.13	Programme complémentaire bureautique. Lec- teur de caractères (pour mémoire). — <i>Aanvul-</i> <i>lend programma bureautica. Karakterlezer</i> <i>(pro memorie)</i>	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
74.14	Programme complémentaire bureautique. Projet AGAR. — <i>Aanvullend programma bureautica.</i> <i>AGAR-project</i>	—	3,7	50,0	— (—)	119,0 (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre VII. — Totalen voor hoofdstuk VII	190,0	13 531,0	16 914,0	180,2 (139,7)	18 777,6 (20 701,5)	20 446,0 (20 941,0)
	CHAPITRE 01 — DIVERS HOOFDSTUK 01 — DIVERSEN Non réparti économiquement Niet economisch verdeeld						
01.01	Zonings industriels en Wallonie (pour mémoire). — <i>Industriële zonings in Wallonië (pro memo-</i> <i>rie)</i>	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
01.04	Routes touristiques, etc. (pour mémoire). — <i>Toe-</i> <i>ristische wegen, enz. (pro memorie)</i>	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
01.06	Acquisitions d'immeubles et terrains, etc. (pour mémoire). — <i>Aankoop van gebouwen en ter-</i> <i>reinen, enz. (pro memorie)</i>	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
01.07	Renforcement de digues. — <i>Versterking van dij-</i> <i>ken</i>	—	695,0	775,0	— (—)	950,0 (1 200,0)	1 182,0 (1 224,0)

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau comparatif.

(In miljoenen frank)

				1984 Réalisations — Verwezenlijkingen					1983 Réalisations — Verwezenlijkingen		
Identif. 1984				Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gespl. kredieten 1983	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1982 — Op niet-gespl. kredieten 1982
(9)				(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)
2	31	74.01	00	176,1	—	125,1	—	60,6	50,2	—	66,5
2	32	74.01	01	8,0	—	4,4	—	0,7	4,8	—	1,2
2	32	74.01	02	7,0	—	1,0	—	5,0	1,9	—	2,4
2	32	74.01	03	9,7	—	3,1	—	6,2	3,3	—	5,6
				—	—	—	—	—	—	—	—
				—	—	—	—	—	—	—	—
				—	—	—	—	—	—	—	—
				—	—	—	—	—	—	—	—
				—	—	—	—	—	—	—	—
				200,8	20 574,9	133,6	20 747,3	72,5	60,2	20 729,6	75,7
2	31	01.01	00	—	—	—	—	—	—	—	—
2	31	01.04	00	—	—	—	—	—	—	—	—
2	31	01.06	00	—	—	—	—	—	—	4,3	—
2	31	01.07	00	—	1 031,7	—	840,0	—	—	808,0	—

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de vergelijkende tabel.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986 Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			1985 Crédits ajustés et initiaux (1) — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten (1)		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet-gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
01.08	Programme Infrastructure prioritaire, etc. — Prioritair infrastructuurprogramma, enz. ...	—	200,0	325,0	— (—)	280,0 (300,0)	218,0 (222,0)
01.09	Annuités pour travaux d'aménagement, etc. (pour mémoire). — <i>Annuiteiten voor inrich- tingswerken, enz. (pro memorie)</i>	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre 01. — <i>Totalen voor hoofdstuk 01</i>	—	895,0	1 100,0	— (—)	1 230,0 (1 500,0)	1 400,0 (1 446,0)
	Totaux pour le titre II — Partie I. — <i>Totalen voor titel II — Deel I</i>	9 133,8	15 319,9	19 105,0	9 961,2 (10 144,4)	21 517,6 (23 951,5)	23 668,0 (24 354,0)
	PARTIE II Crédits non destinés à la réalisation du programme d'investissements DEEL II Kredieten niet bestemd voor de verwezenlijking van het investeringsprogramma CHAPITRE V TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS HOOFDSTUK V VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN Transferts de capitaux aux entreprises Vermogensoverdrachten aan bedrijven						
51.01	Amortissements des emprunts, etc. — <i>Aflossin- gen van leningen, enz.</i>	100,0	—	—	100,0 (100,0)	— (—)	— (—)
51.99	Participation travaux SHAPE, etc. (pour mémoi- re). — <i>Deelneming werken SHAPE, enz. (pro memorie)</i>	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre V. — <i>Totalen voor hoofdstuk V</i>	100,0	—	—	100,0 (100,0)	— (—)	— (—)

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau comparatif.

(In miljoenen frank)

1984 Réalisations — Verwezenlijkingen									1983 Réalisations — Verwezenlijkingen			
Identif. 1984				Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gespl. kredieten 1983	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1982 — Op niet-gespl. kredieten 1982	
(9)				(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	
2	31	01.08	00	—	79,3	—	199,5	—	—	254,6	—	
2	31	01.09	00	—	—	—	0,1	—	—	—	—	
				—	1 111,0	—	1 039,6	—	—	1 066,9	—	
				8 256,8	23 365,0	8 189,6	23 436,8	372,5	8 310,2	23 169,8	125,7	
2	33	51.01	00	110,0	—	100,0	—	10,9	102,2	—	—	
2	31	51.99	00	—	—	—	—	—	—	—	—	
				110,0	—	100,0	—	10,9	102,2	—	—	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de vergelijkende tabel.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986 Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			1985 Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	CHAPITRE VI TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC HOOFDSTUK VI VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter						
65.21	Amortissement emprunts S.A. du Canal. — Aflossingen leningen Zeekanaal van Brussel	1 626,1	—	—	363,1 (363,1)	— (—)	— (—)
61.61	Transfert au « Fonds national du Logement », etc. — Overdracht « Nationaal Fonds voor Huis- vesting », enz.	—	—	—	4,1 (4,1)	— (—)	— (—)
61.62	Transfert au « Fonds national du Logement », etc. — Overdracht « Nationaal Fonds voor Huis- vesting », enz.	1,5	—	—	138,0 (138,0)	— (—)	— (—)
61.90	Allocation au « Fonds national du Logement », etc. — Toelage « Nationaal Fonds voor Huis- vesting », enz.	1 417,7	—	—	2 307,8 (2 263,2)	— (—)	— (—)
61.91	Allocation au « Fonds national du Logement », etc. (pour mémoire). — Toelage « Nationaal Fonds voor Huisvesting », enz. (pro memorie)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen						
63.01	Subventions aux pouvoirs publics, etc. — Subsidi- es aan openbare besturen, enz.	907,2	—	—	1 012,0 (1 012,0)	— (—)	— (—)
65.34	Amortissement emprunts sociétés de logement. — Aflossingen leningen huisvestingsmaat- schappijen	15 603,0	—	—	18 329,1 (18 329,1)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre VI. — Totalen voor hoofdstuk VI	19 555,5	—	—	22 154,1 (22 109,5)	— (—)	— (—)

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau comparatif.

(In miljoenen frank)

				1984 Réalisations — Verwezenlijkingen					1983 Réalisations — Verwezenlijkingen		
Identif. 1984				Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gespl. kredieten 1983	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1982 — Op niet-gespl. kredieten 1982
(9)				(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)
3	—	91.02	00	321,7	—	179,0	—	—	237,3	—	64,5
2	31	61.61	00	13,6	—	13,6	—	—	13,6	—	—
2	31	61.62	00	554,6	—	554,6	—	—	770,0	—	—
2	31	61.90	00	1 600,9	—	1 600,9	—	—	1 205,1	—	—
2	31	61.91	00	—	—	—	—	—	100,0	—	—
2	33	63.01	00	1 001,4	—	1 001,4	—	—	986,7	—	—
3	—	91.03	00	3 999,0	—	1 370,8	—	—	—	—	—
				7 491,2	—	4 720,3	—	—	3 312,7	—	64,5

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de vergelijkende tabel.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986			1985		
		Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			Crédits ajustés et initiaux (1) — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten (1)		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet-gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancingskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancingskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
73.18	CHAPITRE VII INVESTISSEMENTS (CIVILS) HOOFDSTUK VII INVESTERINGEN (CIVIELE) Construction de routes et travaux hydrauliques Aanleg van wegen en van waterbouwkundige werken Travaux supplémentaires en Wallonie, etc. (pour mémoire). — Bijkomende werken in Wallonië, enz. (pro memorie)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre VII. — Totalen voor hoofdstuk VII	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	CHAPITRE VIII OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS HOOFDSTUK VIII KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN Octrois de crédits et participations aux entreprises Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven						
81.03	Octrois de crédits et participations à l'entreprise « Maatschappij voor Grond- en Industrialisa- tiebeleid » (pour mémoire). — Kredietverlenin- gen aan en deelneming in het bedrijf « Maat- schappij voor Grond- en Industrialisatiebe- leid » (pro memorie)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre VIII. — Totalen voor hoofdstuk VIII	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le titre II — Partie II. — Totalen voor titel II — Deel II	19 655,5	—	—	22 254,1 (22 209,5)	— (—)	— (—)
	Totaux B. — Dépenses de capital, ensemble des parties I et II. — Totalen B. — Kapitaaluitga- ven, geheel van de delen I en II	28 789,3	15 319,9	19 105,0	32 215,3 (32 353,9)	21 517,6 (23 951,5)	23 668,0 (24 354,0)
	Totaux pour le titre II (A + B). — Totalen voor titel II (A + B)	28 790,6	15 319,9	19 105,0	32 216,6 (32 355,2)	21 517,6 (23 951,5)	23 668,0 (24 354,0)
	Totaux généraux pour le budget du Ministère des Travaux publics. — Algemene totalen voor de begroting van het Ministerie van Openbare Werken	108 984,4	15 351,9	19 127,1	100 509,5 (100 240,0)	21 547,6 (23 981,5)	23 690,0 (24 375,0)

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau comparatif.

(In miljoenen frank)

1984 Réalisations — Verwezenlijkingen									1983 Réalisations — Verwezenlijkingen		
Identif. 1984				Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gespl. kredieten 1983	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1982 — Op niet-gespl. kredieten 1982
(9)				(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)
2	31	73.18	00	—	—	—	—	—	—	1 239,3	—
				—	—	—	—	—	—	1 239,3	—
				1,9	—	—	—	0,2	—	—	—
				1,9	—	—	—	0,2	—	—	—
				7 603,1	—	4 820,3	—	11,1	3 414,9	1 239,3	64,5
				15 859,9	23 365,0	13 009,9	23 436,8	383,6	11 725,1	24 409,1	190,2
				15 860,7	23 365,0	13 010,0	23 436,8	383,7	11 726,1	24 409,1	190,2
2	31	81.03	00	78 306,0	23 423,2	72 412,2	23 467,3	2 755,4	65 317,4	24 414,3	1 488,0

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de vergelijkende tabel.